

МЕМОРАНДУМ

про розвиток відносин між Верховною
Радою України та Національною Асамблеєю
народної влади Республіки Куба

Верховна Рада України і Національна Асамблея народної влади Республіки Куба, які далі іменуються "Сторони",

- прагнучи сприяти всебічному українсько-кубинському співробітництву, зміцненню дружби та взаєморозуміння між народами обох держав,

- відзначаючи важливість міжпарламентської співпраці для подальшого розширення взаємовигідних українсько-кубинських стосунків,

- згідно з Протоколом намірів про розвиток відносин між Верховною Радою України та Національною Асамблеєю народної влади Республіки Куба, підписаним заступниками голів парламентів обох країн 12 березня 1996 року у Києві,

домовились про таке:

1. Сторони сприятимуть розвитку політичних, торгово-економічних, сільськогосподарських, соціальних, науково-технічних, культурних, інформаційних і гуманітарних зв'язків між двома країнами.

2. Сторони проводитимуть регулярні зустрічі між керівництвом парламентів, парламентських комітетів (комісій) та міжпарламентських груп з метою розширення і розвитку парламентських зв'язків.

3. Сторони сприятимуть комітетам (комісям) у закордонних справах проводити консультації з питань двосторонніх відносин та міжнародних проблем, що мають взаємний інтерес.

4. Сторони в робочому порядку визначатимуть, на рівні відповідних парламентських комітетів (комісій), терміни і місце проведення консультацій, а також інші питання, що підлягають обговоренню.

5. Сторони інформуватимуть одна одну про законотворчі процеси, що відбуваються у обох парламентах, шляхом обміну збірниками законів, бюлетенями та іншими періодичними виданнями про законодавчу діяльність парламентів двох країн, сприятимуть розвитку співробітництва між їхніми бібліотеками.

6. Сторони всіляко розвиватимуть співпрацю між секретаріатами парламентів двох країн.

7. Угода укладається строком на п'ять років. Її дія автоматично продовжується на кожні п'ять наступних років, якщо жодна зі Сторін офіційно не повідомить про свій намір скасувати її чинність не менше як за шість місяців до закінчення дії Угоди.

Вчинено у м.Гавані 14 квітня 1997 року у двох примірниках, кожний українською та іспанською мовами, причому обидва тексти є автентичні.

Голова Верховної Ради
України

Голова Національної
Асамблеї народної
влади Республіки Куба

О.МОРОЗ

Р.А.де КЕСАДА

